NOTITIA
CODICIS SINAITICI
ALIQUOT NOTIS ADDITIS.

Quod nuper mandatu Alexandri II. imperatoris omnium Russiarum in orientem iter suscepi codices et Graecos et orientales maximeque litterarum sacrarum investigandi acquirendique caussa, tam prospero eventu usum est ut multis modis valiturum sit ad promovenda studia circa utrumque sacrum textum critica. Quam rem accuratius cognituros adire velim librum paucis ante diebus foras datum, quem sic inscripsimus: NOTITIA EDITIONIS CODICIS BIBLIORUM SINAITICI AUSPICIIS IMPERATORIS ALEXANDRI II. SUSCEPTAE. ACCEDIT CATALOGUS CODICUM NUPER EX ORIENTE PETROPOLIN PERLATORUM. ITEM ORIGENIS SCHOLIA IN PROVERBIA SALOMONIS PARTIM NUNC PRIMUM PARTIM SECUNDUM ATQUE EMENDATIUS EDITA. Qui autem hoc in titulo atque in ipso libro principatum tenet codex bibliorum Sinaiticus, gravissimus omnium quos litterae huc usque nactae sunt Novi Testamenti codicum, quamvis iam exeunte fere anno 1862, si deus voluerit, totus in lucem proditurus sit, testis rarae munificentiae Alexandri II. imperatoris, tamen iam in eo quem diximus libro paullo fusius expositum est primum quomodo a nobis sit inventus [1]), deinde quos utriusque Testamenti libros (con-

---

[1]) Eo loco etiam, ne quid praetermissum videatur, de Porphyrii archimandritae Russici circa codicem Sinaiticum studiis relatum est. Cf. TISCHENDORF. N. T. Edit. 7. critica minor.

tinet autem Novum Testamentum totum, ne minima quidem lacuna deformatum) et quo ordine contineat, tum quibus maxime argumentis utamur ad singularem aetatem eius docendam eamque ipso Vaticano maiorem. Quibus disputatis adiunximus exempla scripturae codicis collatis locis Novi Testamenti plus sexcentis, item textum integrum quemadmodum duodeviginti codicis paginae praebent. Ex Novi Testamenti libris plene ibi novem paginis exscripta haec sunt: Matth. 27, 64 — 28, 20. Marc. 1, 1—35. (In tabula lapidi incisa quat-

p. 7 sq. ubi haec leguntur: „Ceterum quum exeunte mense Augusto apud Lobanow principem ad ripas Bospori liberali hospitio exceptus commorabar, aliquando ille attulit librum Russice scriptum, in quo codicis Sinaitici a me tantopere laudati notitiam se invenisse dicebat. Liber erat Porphyrii archimandritae Russici, Petropoli anno 1856 editus, in quo ille de itineribus annis 1845 et 1846 per orientem inque primis ad Sinai montem factis exponit. Locum quo agit de bibliis Sinaiticis Lobanow princeps accurate interpretando mecum communicavit. Inde intellexi, anno postquam ipse Veteris Testamenti fragmenta inveneram magnique faciunda significaveram, eadem in monasterio S. Catharinae vidisse Porphyrium, et quidem iis iam aucta partibus quae antea latuerant, sed quas eiusdem membra corporis esse primo obtutu apparebat. Licet autem ille per totum librum suum multis modis virum doctissimum peritissimumque se probaverit neque codicem rem pretiosam esse ignoraverit, tamen quae de scriptura notavit, de aetate, de textu, in errore versantur pleraque. Atque quum longum per tempus ad Sinai montem commoraretur, nullum ex libris Veteris aut Novi Test. in usum publicum nedum criticum describendum existimavit. Pastoris quidem librum in Graecis codicibus tam diu frustra quaesitum ac totam priorem epistulae Barnabae partem huc usque Graece deperditam esse nesciebat: alioquin certe his describendis studuisset litteris Christianis benefacere. Quae quidem in nemine taxanda sunt; varia enim ac diversa singulorum studia, nec omnia omnes possumus. Notari vero ista prout sunt propterea debebant quod nuperrime fuerunt quibus, dum mea laudabantur studia, de reverendi archimandritae studiis aut laudibus detrahi videretur.“ Huc accedit nota, ubi relata sunt quae Porphyrio circa codicem visa sunt.

tuor extremae columnae evangelii Lucae repraesentantur.) Ioh. 21, 1—25. 2 Cor. 11, 32 — Gal. 1, 17. 2 Thess. 2, 17 — Hebr. 1, 7. Act. 28, 17—31. Iac. 1, 1 — 2, 6. Apoc. 9, 5 — 10, 8. (Pagina decima accedunt extrema verba apocalypsis, prima columna epistulae Barnabae et duae priores Pastoris.) Quae quidem omnia etsi non ignoramus ab iis qui rei criticae operam dant consultum iri, tamen nec iis deesse volebamus qui nuperis editionibus Novi Testamenti nostris criticis sive maiore sive minore uti satis habent. Quapropter istam iis appendicem adiungendam duximus, lectionis exempla codicis Sinaitici in ed. mai. plus septingenta, in minore paullo pauciora continentem.

Matth. 1, 5 codex Sinaiticus, cui in numero instrumentorum criticorum signum ℵ destinavimus, habet *βοες*, item *ιωβηδ* 1, 6 *δαυειδ* (plene scriptum) *δε* absque *ο βασιλευς* 1, 8 et 9 *οζειαν οζιας* 1, 10 et 11 *ιωσειαν ιωσειας* 1, 18 *του δε ιησου χριστου η γενεσις ουτως ην. μνηστευθεισης της* 1, 19 *παραδειγματισαι* a pr et tert, *δειγματισαι* ab altera manu 1, 24 habet *δε ιωσηφ*, 1, 25 *υιον* pro *τον υι. αυτης τον πρωτοτοκον* 2, 3 *ο βασιλευς ηρωδης* 2, 5 *ειπαν* cum solo B[1]) 2, 17 *δια* 2, 18

[1]) Ad fidem huius codicis (i. e. ipsum codicem, ut p. 488. ed. min. scripsit: „en codicem", item „hoc loco indicare sufficiat" „codicem nos integrum" „exceptis tantum erroribus scripturae manifestis" „atque lacunis quas codicum HJL et B apocalypseos ope explevimus" „textus loco excudendum curavisse") Nov. Test. edere se iam annis 1846 et 1848 professus est Ed. de Muralto. Quo de libro quum in ed. Ni Ti 1849. p. XLVII. scripsissem „opus est incredibili inscitia, socordia, perfidia", additis huius censurae caussis, in ista ed. (cf. supra pag. LXXV) olim scriptis acquiescere malebam quam rem tam iniucundam denuo tractare: quamvis etiamnum libri Muraltiani ratio a nonnullis tam parum perspecta sit ut nuper diceretur prope a Lachmanni principiis abesse. Quo quidem nihil iniquius in Lachmannum dici potuit. At quem hoc ipso anno idem editor vulgavit *Recensum locorum quibus editio codicis Vaticani Romana ab Ang. Mai. praeparata et Hamburgensis annorum 1847 et 1848 inter se differunt, adiuncta in*

κλαυθμος, non *θρηνος και κλαυθμ.* 2, 21 *εισηλθεν* 3, 2 *λεγων* sine *και* 3, 7 *βαπτισμα* absque *αυτου* 3, 11 *υμας βαπτιζω εν υδατι** a prima manu, item *υμας εν υδ. βαπτ.* a tertia 3, 14 a pr om. *ιωαννης* 3, 15 *προς αυτον*, non *αυτω* 3, 16 *βαπτισθεις δε*, ibidem *ευθυς ανεβη*, ibidem a pr *ερχομενον* pro *και ερχ.* 4, 2 *τεσσερακοντα* 4,3 *προσελθ. ο πειραζ. ειπεν αυτω* 4, 10 om *οπισω μου* 4, 16 a pr *σκοτι*, ab altera *σκοτια* 4, 23 *εν τη γαλιλαια* 5, 1 *προσηλθαν* 5, 4 et 5 cum BC et unc rell consentit contra D etc 5, 11 om *ρημα* et tuetur *ψευδομενοι* 5, 13 *βληθεν εξω καταπατ.* 5, 20 confirmat *υμων η δικαιοσυνη* 5, 22 om *εικη* 5, 30 habet *εις γεενν. απελθη* 5, 36 *τριχαν* ut EL al 5, 39 *ραπιζει* cum solo B; ibidem *εις* pro *επι*, ibidem om *σου* 5, 42 habet *δος* 5, 44 confirmat *τους εχθρ. υμων* omissis seqq 6, 1 *προσεχ. δε* 6, 10 *ελθατω* 6, 12 **αφηκαμεν*, ****αφιεμεν* 6, 13 om *οτι σου εστιν* etc

---

locis dubiis varietate Bartolocciana, Birchiana, Bentlejana, nec non lectione ab Ed. de Mur. Romae in ipso cod. hic illic observata (Hamburgi 1860), in eo tam mire abusus est et meo et aliorum nomine ut intermissum recipere cogar. Docturum igitur ille se dicit differentiam inter Hamburgensem suam et Romanam Maianam codicis Vaticani editionem, ratione etiam habita collationum Bartoloccii, Birchii, Bentleji. At in ipso libro sexcentis locis (per sola tria priora evv. locis plus 400) meum adscripsit nomen, et quidem saepissime lectionibus editionis suae Hamburgensis. Hoc quid sibi velit quaerenti primum observandum est omnia meo nomine insignita ad editionem meam anni 1849 spectare: quod quamvis nemini facile in mentem venire possit, quum iam inde ab anno 1856 usque ad finem anni 1858 in publicum exierit editio VII. in quam tot circa cod. Vat. studia collata sunt, tamen nullo loco indicatum est. In ea vero editione, quae anno 1849 prodiit, contra ipsam editionem Hamburgensem haec scripta sunt: „omnes collationes quas hucusque nacti sumus comparatae ita sunt ut ex iis coniunctis nemo, nisi quis religionem ad litteras pertinere prorsus ignoret, codicem edi posse opinetur.“ Nihilominus nunc me ipsum (i. e. ed. N. T. anni 1849.) innumeris locis testem excitat lectionis Vaticanae ubi Vaticanum codicem ne verbo quidem tetigi. Ita sola pag. 4. sub Hamburgensi ed. haec notantur: „ἐγίνωσκεν, secunda manus Correctoris, Tisch. e sil.“ (pro ἐγείνωσκεν) „ἠκρίβωσε, „ἀκριβῶς secunda, Tisch. e sil.“ (pro-

6, 18 ο πατ. (**add σου) ο βλ. ε. τ. κρυφεω αποδ. σοι 6, 25 om *και τι πιητε et υμων sec. 6, 28 αυξανουσιν· ου κοπιωσιν ουδε νηθουσιν 6, 32 ταυτ. γ. πα. et επιζητουσιν, item οιδ. γαρ (corr. δε) ο θεος (corr. delevit) ο πατ. υμ. οτι 6, 33 την βασιλ. κ. τ. δικαι. αυτου 7, 5 εκ του οφθαλμ. σου την δοκον 7, 13 εισελθατε, ibidem a pr η πυλη om; item habet κ. πολλ. (corr. add εισιν) οι εισερχομ. (corr. εισπορευομ.) 7, 14 confirmat a pr οτι, non τι 7, 18 ενεγκειν pro secundo ποιειν cum solo Or[1] 7, 21 ο ποιων τα θεληματα (**το θελ.) et εν τοις ουρ. 7, 22 επροφητευσαμ. 7, 26 αυτου την οικιαν 7, 27 post ηλθαν (sic) οι ποτ. deest a pr κ. επν. οι ανεμοι 8, 1 a pr καταβαντι δε αυτω, ex emend. (cum BC al[10]) καταβαντος δε αυτου 8, 7 αυτω absque ο ιησους cum solis B k cop 8, 8 αποκριθ. δε 8, 9 add τασσομενος 8, 13 om και ante ως, item αυτου 8, 28 a pr γαζαρηνων (sic) 8, 31

ἠκρίβωσεν et ἀκριβῶς) „λίαν, secunda, Tisch.“ (pro λείαν) „Γαλιλαίας id., Tisch.“ (pro Γαλιλαίας. Corrige Γαλειλ.) „παραγίνεται Ἰωάννης id., Tisch. cum testibus omnibus“ (pro παραγείνεται Ἰωάννης) „Φαρισαίων id., Tisch.“ (pro Φαρεισαίων) „ἀξίνη id., Tisch.“ (pro ἀξείνη) „σῖτον id., Tisch.“ (pro σεῖτον) etc. Fortasse dixerit aliquis hoc modo tantum consensionem editionis cod. Vatic. Hamburgensis et meae textus sacri editionis significari. At id ut per se minime aptum — agitur enim de fide editionum codicis Vat. Hamburgensis et Romanae — ita nec ullo modo indicatum est; nec coniici potest propterea quoniam aliis locis permultis adhibentur quae revera editio nostra anni 1849. de codice testatur, vel quibus certe „B e sil“ „B?“ — si tamen cui tale quid testimonii loco habetur — adscripta habet.“

Nec minus abutitur Lachmanni nomine, quamvis perraro legatur. Ita ad Mc. 2, 5 est „σοι Bartoloccius, Lachmann“ (pro σου) et 2, 27 „οὐχ Lachmann“ (pro καὶ οὐχ): at utroque loco Lachmannus recte indicavit lectionem Vaticanam, in textum non receptam.

Pejus vero etiam fit Bentlejo. Huius nomen alibi satis rarum pagg. 22 et 23 octo adscripsit lectionibus Hamburgensibus hunc in modum: Lc. 1, 76 „Σὺ δὲ Bentlejus“ 3, 20 „προσέθηκε τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν καὶ κατέκλεισε Bentlejus“ 3, 23 „τοῦ Ἰωσὴφ Bentlejus et Tischend.“ 3, 24 „[τοῦ Μελχεὶ]“ (quo modo significatur τ. μ. in Vat. omitti) „Bentlejus“ 3, 32 „Ἰωβὴδ Bentlejus“ 4, 9 „εἰ ὁ υἱὸς Bentlejus

αποστειλον ημας 9, 2 *αφιενται* 9, 5 a prima *αφιονται* cum solo D, ex emend. *αφιενται* cum solo B 9, 9 *μαθθαιον* (non item Mc 3, 18) et *ηκολουθει* 9, 10 **και ανακειμενων εν τη οικια ιδου*, ***κ. εγενετο ανακ. αυτου ε. τ. ο. ιδου* 9, 14 **νηστευομεν*, **add *πυκνα*, ****πολλα* 9, 13 *ελεος* 9, 18 a pr *προσελθων*, a sec *εις προσελθων* (ut solus B), a tertia *εις ελθων* 9, 19 *ηκολουθει* 9, 27 *κραυγαζοντες* pro *κραζοντες* 9, 30 *ενεβριμηθη* 9, 36 *ερριμμενοι* 10, 3 *μαθθεος* cum BD (sed 1, 15 *ματθαν*); ibidem *θαδδαιος* 10, 4 *καναιτης* 10, 19 *παραδωσιν* 10, 23 *φευγ. ε. τ. ετεραν* cum B al[2]; ibidem *εως* a pr cum BD al[1] 10, 25 *βεεζεβουλ* cum solo B 10, 28 *αποκτεννοντων* 10, 41 *λημψεται* 11, 9 *προφ. ιδειν* 11, 20 *ουτος* absque *γαρ* 11, 13 *επροφητ.*

---

ut EGH" 4, 18 „*εὐαγγελίζεσθαι* Bentlejus" 4, 29 „*αὐτῶν ᾠκοδόμητο* Bentlejus". At, quod vix credibile videbitur, haec omnia excepto uno loco 3, 20 vel ficta vel falsa sunt.

Quum vero olim significassem, non satis apparere quas ex suo ipsius codicis examine lectiones perspectas haberet, nunc identidem adscriptum est: „ut ipsi vidimus" vel simile quid. Quem in modum confirmat plura a Maio edita consentiente quidem plerumque collatore priore, quamquam invito textu Hamburgensi (nimirum post editionem Ed. d. Mur. rursus vidit codicem), ut Mt. 26, 52. 27, 46. Mc. 2, 5. Sed in his est etiam 1 Joh. 3, 21 ubi invicem sibi opponuntur: „*ἔχομεν* ut ipsi vidimus" et „*ἔχει* Birchius, Scholz., Tisch." At nihil certius quam *ἔχομεν* apud Maium ex textu Elzev., quem toties per incuriam retinuit, fluxisse; etenim *ἔχει* et Birchius et Bentlejus testati sunt, nec id Maius in vitiorum Birchii indicem retulit. Rursus Col. 1, 4 de Maii textu dubitat testante (ut iam Bentl., quod ignoravit Mur.) *εἰς*, opponens lectionem Elzev. „*τὴν εἰς* ut ipsi vidimus". Eodem iure alibi addubitat Maii scripturam. Ceterum circa similes Maii lectiones ab Hamb. ed. diversas adnotat p. 75: *quaeri potest utrum Maius ipsum cod. Vaticanum reddat an ed. Sixtinam* (!!) etc. Denique — plura enim licebit silentio praeterire duo exempla doceant qua fide ipsum Maium exscripserit. Phil. 4, 1 secundo loco ex Maio notat „*μου ἀγαπητοὶ*", at Maius habet *ἀγαπητοί μου*. Item Lc. 1, 27 notat „*ειμνηστευμένην* prima manu superadditur», ut II, 5." At apud Maium est in textu *μεμνηστευμένην*, in margine: „Prima" (supplendum est littera) „*μ* superadditur".

11, 16 *εν ταις αγοραις* 11, 19 *εργων* (pro *τεκνων*) ut B* 124. cdd quidam apud Hier et vv aliq 11, 23 *καφαρναουμ* 11, 25 *εκρυψας* 11, 29 *πραϋς* 12, 4 *εφαγον* praegresso *εισηλθεν* 12, 17 *ινα* 12, 18 *ον* a pr 12, 24 et 27 *βεεζεβουλ* cum solo B 12, 36 *ο λαλησουσιν* 12, 41 *πινευειται* 13, 9 *ωτα* absque *ακουειν* 13, 19 *ο δε φησιν* cum solis BC 13, 35 *καταβολης* absque *κοσμου* ex emend. 13, 36 *οικιαν*, item *διασαφησον* 13, 37 *ειπεν* absque *αυτοις* 14, 6 *γενεσιοις δε γενομενοις* 15, 8 *ο λαος ουτος* etc cum BDL etc 15, 23 *ηρωτουν* 15, 39 a prima *μαγαδαν*, ex emend *μαγεδαν* cum solis Latinis 16, 2 om *οψιας* usque *ου δυνασθε* 17, 10 habet *οι μαθηται* absque *αυτου* 17, 20 *ολιγοπιστιαν*, ibidem *μεταβα* 18, 11 om versum 21, 32 confirmat *λεγουσιν* absque *αυτω* et *ο πρωτος* 21, 44 confirmat hunc versum contra D etc 22, 44 confirmat *κυριος* absque articulo 23, 35 om a prima *υιου βαραχιου* 24, 36 add a prima rursusque a tertia manu *ουδε ο υιος* 24, 37 habet *εσται* itemque v. 38 *ως* 24, 44 *η ου δοκειτε ωρα* 27, 25 a prima om *επι πασαν* (ex emend. habet *εφ ολην*) *την γην* 27, 46 *ελωι ελωι λεμα σαβαχθανει* 27, 47 *εστηκοτων* 27, 49 add *αλλος δε λαβων λογχην ενυξεν* etc 27, 64 om *αυτου* cum solo B, ibidem om *νυκτ.* et v. sq. tuetur *εφη δε* 28, 1 habet pr. loc. *μαριαμ* et v. sq. *και προσελθ.* 28, 4 *εγενηθησαν* et *ως νεκρ.* 28, 6 *οπου εκειτο* absque *ο κυριος* 28, 7 a prima *ιδου ειπα υμιν* 28, 8 *απελθουσαι* 28, 9 *και ιδου* 28, 10 a pr *τ. αδελφ. ινα ελθ.* 28, 15 *εφημισθη πα. ιουδ. ο λο. ουτ. εως* 28, 18 *επι γης* 28, 19 *βαπτιζοντες*, non *βαπτισαντες* 28, 20 *του αιωνος* absque *αμην*

Marci 1, 1 a prima om *υιου θεου* cum 28. 255. Ir[1] Or[3] Bas Hier[3] Victorin 1, 2 *καθως γεγρ. εν τω ησ. τω πρ. ιδ. εγω αποστελω*, ibidem om *εμπρ. σου* 1, 4 a pr *και εγεν.*, ibidem *ο βαπτιζων* retento *και* seq 1, 6 *και ην* et *εσθων* 1, 8 *εγω εβαπτ.* 1, 10 *ευθυς*, item *καταβ. και μενον* 1, 11 om a pr *εγενετο* cum solis D ff[2] mt 1, 13 om *εκει* 1, 14 *μετα δε* 1, 15 om *λεγων* (cum solis c mt Or) 1, 16 *και παραγων*, item *σιμωνος*, ibidem om *αμφιβληστρ.* 1, 18 *ευθυς* (cum solo L ut videtur) 1, 21 *εις καφαρν. κ. ευθυς τ. σ. εδιδ. εις την συναγωγην* 1, 24 *οιδαμεν* 1, 27 ibidem *διδαχη καινη κατ εξουσιαν και* 1, 28 om a pr *ευθυς*

παντaχη (sic enim suppletur) 1, 29 et 30 utroq loco ευθυς 1, 31 κρατησας της χειρος 1, 34 ηδ. αυτον a pr., ***add τον χρ. ειναι 1, 38 εξηλθον 1, 41 αυτου ηψατο 1, 44 μωυσης, non μωσης 2, 3 φεροντ. προς αυτ. παραλυτ. 2, 4 προσενεγκαι ibidem κραβακτον (nec κραβαττον nec κραβατον nec κραββ.), nec aliter vv sqq; ibidem οπου 2, 5 αφεωνται 2, 8 ευθυς 2, 12 ηγερθη και ευθυς, ibidem confirmat λεγοντας et ουτως ουδεποτε, sed pro ειδαμεν vel ειδομεν habet a pr εφανη εν τω ισραηλ 2, 14 a pr λευει, ex emend λευειν 2, 16 οτι ησθιεν et δια τι 2, 18 και οι μαθητ. των φαρ. 2, 21 πληρωμα (non το πλ.) απ αυτου 2, 22 εκχειται και οι ασκ. απολουνται, ibidem om βλητεον 3, 1 om την, ibidem confirmat και ην εκει 3, 3 τω την ξηραν χειρ. εχοντ. 3, 5 συνλυπουμενος 3, 8 εποιει, non ποιει 3, 11 λεγοντες pro λεγοντα cum DK al^4 3, 15 εξουσιαν absque θεραπ. etc 3, 19 ισκαριωθ 3, 25 δυνησεται, ibidem η οικια εκειν. στηναι 3, 31 και ερχεται 3, 32 om και αι αδελφαι σου 3, 35 confirmat το θελημα 4, 1 συναγεται et πλειστος 4, 5 confirmat οπου et βαθος γης 4, 8 αυξανομενα cum solo B 8, 9 ος εχει 8, 10 ηρωτουν (cum solo C), ibidem τας παραβολας 4, 22 εαν μη ινα 4, 29 παραδοι (sed 5, 43 confirmat γνω) et ευθυς 4, 32 confirmat κατασκηνουν 5, 1 γερασηνων 5, 9 a pr λεγιων, ex emend λεγαιων, item v. 15. 5, 36 παρακουσας 5, 37 μετ αυτου συνακολ. 6, 1 ερχεται 6, 3 και ιωσηφ 6, 11 ος αν τοπος μη δεξ. 6, 24 του βαπτιζοντος 6, 33 και προηλθον αυτους 6, 38 ιδετε 6, 41 τ. μαθηταις absque αυτου, ibidem a prima παρατιθωσιν 6, 45 εως αυτος απολυει 6, 48 ιδων 7, 16 om versum 7, 17 εισηλθον 7, 25 αλλα ευθυς ακουσ. γυνη 7, 26 η δε γυν. ην 7, 27 και ελεγεν 7, 32 κωφ. και μογιλαλ. 7, 34 ex emend εφφεθα ut D et Latini 7, 35 ηνυγησαν 7, 36 λεγωσιν 8, 4 και ειπαν ποθεν (pro οτι ποθεν vel ποθεν) 8, 5 ηρωτα et ειπαν 8, 6 παραγγελλει 8, 16 confirmat εχομεν 8, 23 εξηνεγκεν 8, 25 και διεβλεψεν 8, 26 μη (ex emend μηδε) εις την κωμην εισελθης 8, 28 ειπαν 9, 38 εφη αυτω ο ιωανν. λεγων 9, 38 εκωλυομεν 9, 42 πιστευοντων sine εις εμε 10, 46 ιερειχω, ibidem τυφλος και προσαιτης 10, 47 confirmat ναζωραιος 10, 49 ειπεν φωνησατε αυτον 11, 7 a pr αγουσιν, ex emend φερουσιν 11, 26 om versum 13, 6 πολλοι absque γαρ 13, 14 το βδελυγμ. της ερη-

μωσεως absque το ρηθ. etc, ibidem εστηκοτα 13, 35 η οψε et μεσονυκτιον 14, 35 προελθων, ibidem επιπτεν 14, 38 ελθητε a prima 15, 22 γολγοθαν 15, 23 εδιδ. αυτω absque πιειν 15, 28 om versum 16, 8 post εφοβουντο γαρ om omnia reliqua cum B k etc.

Lucae 1, 5 βασιλεως absque του 1, 10 ην του λαου 1, 15 κυριου absque του 1, 17 ηλεια ut B* 1, 25 κυριος, επειδεν et ονειδος 1, 26 απο 1, 27 a prima εμνηστευμενην 1, 29 η δε sine ιδουσα et επι τω λογ. διεταραχθ. 1, 35 γεννωμενον sine εκ σου 1, 37 a pr παρα του θεου 1, 42 ανεβοησεν et φωνη 1, 50 εις γενεαν και γενεαν 1, 61 ειπαν 1, 66 και γαρ 1, 69 παιδος 1, 70 των αγιων απ αιων. αυτου προφ. 2, 1 αυτην (ν deletum) απογραφην (ν deletum) εγεν. πρωτη (ex emend πρ. εγεν.) 2, 9 a prima επελαμψεν αυτοις pro περιελαμψ. αυτους 2, 10 a pr ητις εστιν 2, 12 a pr om κειμενον ut D 68.; ex emend habet (ut BLPS al^2) και κειμ. 2, 14 a pr ευδοκιας 2, 16 a prima ανευρον, ex emend ευραν 2, 33 ο πατηρ αυτου και η μητ. αυτου 2, 35 confirmat και σου δε 3, 17 a prima διακαθαραι ut B a e cop Ir^{int} et συναγαγειν ut B e 3, 22 ως 3, 23 και αυτος ην ιησους αρχομ. ωσει ετων τριακ. ων υιος ως ενομιζ. ιωσηφ 3, 24 et 29 μαθθαθ 3, 26 σεμεειν, ibidem ιωσηχ et ιωδα 3, 30 ιωναμ 3, 33 τ. αδμιν του αρνει 3, 36 καιναμ 4, 5 αναγ. αυτον absque ο διαβολος, item absque εις ορ. υψηλον 4, 9 ηγαγ. δε 4, 16 ναζαρα ut 33. Or 4, 17 βιβλ. του προφητ. ησαιου 4, 22 ουχι et υιος εστ. ιωσηφ ουτος 4, 23 εις την καφαρναουμ cum solo B 4, 34 φωνη μεγαλη 4, 43 επι et απεσταλην 4, 44 εις τας συναγωγας 5, 3 σιμωνος 5, 5 ολης νυκτος 5, 7 ηλθαν 5, 27 et 29 λευειν et λευεις 5, 32 a prima ασεβεις pro αμαρτωλους 5, 33 **Οι absque δια τι 5, 36 απο 5, 39 θελει et χρηστος 6, 2 om δευτεροπρωτω 6, 9 δε, item επερωτω et υμας ει 6, 15 μαθθαιον 6, 18 ενοχλουμ. 6, 19 ο οχλος εζητουν 6, 34 δανισητε, ibidem λαβειν, ibidem εστιν 6, 42 πως δε 6, 48 πλημμυρης, item δια το καλως οικοδ. αυτ. 6, 49 ευθυς et συνεπεσεν 7, 12 confirmat τεθνηκως 7, 18 ιωαννει 7, 20 ειπαν 7, 21 εκεινη, item ημερα 7, 28 om προφητης, item om του βαπτιστου 7, 32 α λεγει 7, 37 ητις ην εν 8, 16 τιθησιν ινα etc 8, 24 διεγερθεις 8, 26 αντιπερα 8, 30 *λεγιων, **λεγαιων 8, 37 * et ***

γεργεσηνων, **γαδαρηνων 8, 38 *εδεετο, **εδειτο 9, 13 αρτους πεντε cum solo B 9, 19 ειπαν 9, 23 καθ ημεραν * et *** 9, 26 λογους 9, 34 επεσκιαζεν 10, 1 και ετερ. εβδομηκ., item ανα δυο 10, 25 om και ante λεγων 10, 36 τις τουτων 11, 48 μαρτυρες εστε 11, 53 κακειθεν εξελθοντ. αυτου 11, 54 ενεδρευοντες absque αυτον et θηρευσαι τι εκ τ. στομ. αυτ. sine ινα κατ. αυτ. 15, 32 εζησεν (***ανεζ.) et απολωλως (***-λος) ην και 16, 1 om αυτου 16, 2 om αυτω et habet ετι δυνη 16, 4 αν μεταστ. εκ της 16, 5 τ. κυρ. αυτου (***εαυτ.) 16, 6 ο δε ειπ. αυτω et ο δε ειπ. αυτ. δε. σου τα γραμμ. 16, 7 λεγει δε αυτω 16, 9 και εγω et εαυτοις ποιησ. (corr. ποι. εαυτ.), item εκλιπη (***-ται, sed ται rursus erasum) 16, 12 το υμετερον, ibidem δωσει υμιν 16, 14 **οι φαρισ. sine και (*ista omnia om) 16, 18 και πας ο απολελ. 16, 20 nec ην nec ος habet, ibidem ειλκωμ. 16, 21 *om των ψιχιων, ibidem est επελειχον 16, 23 *om και ante εν τω, ibidem habet ορα αβρααμ 16, 24 τ. ακρ. τ. δακτ. αυτ. υδατι 16, 25 μνησθητι τεκν. οτι απελ. τα 22, 43 sq. confirmat * et *** ωφθη usque γην (v. 44 καταβαινοντος ut x etc) 24, 17 και εσταθησαν 24, 18 εις 24, 21 ελπιζομεν 24, 27 (κ. αρξαμ. praecedente) *και διερμηνευειν, ***-μηνευσεν omisso και 24, 29 κεκλ. ηδη 24, 30 και λαβων et εδιδου 24, 31 *om κ. επεγν. αυτ. 24, 32 ειπαν et ως διηνυγεν 24, 38 και δια τι et ε. ταις καρδ. υμ. 24, 39 εγ. ειμ. αυτ. et *σαρκας 24, 51 om *κ. ανεφ. ε. τ. ουρ. 24, 53 ευλογουντες

Iohannis 1, 3 ουδεν a pr 1, 4 εστιν 1, 15 om λεγων cum D b 1, 18 a pr μονογενης (absque ὁ) θεος εις (om ο ων) 1, 28 *βηθανια, **βηθαραβα 4, 1 ο ιησους pro ο κυριος cum D etc; ibidem ῆ 4, 7 et 9 *πιν 4, 11 a pr εκεινη pro η γυνη 4, 21 πιστευε μοι γυναι 4, 50 επιστευσεν absque και 5, 1 η εορτη 5, 2 om a pr επι (**εν) τη. Ibidem *το λεγομενον pro η επιλεγομενη, et cum 33. βηθζαθα 5, 4 om αγγελος γαρ etc 5, 5 om εκει, habet αυτου 5, 13 5, 37 εκεινος 6, 51 ο αρτος (omissis και et δε) ον εγω δωσω υπερ της του κοσμ. ζωης η σαρξ μου εστιν 7, 50 *om ο ελθ. προς αυτ. προτερ. 7, 52 εραυνησον cum B*T 8, 1 sqq. om 13, 2 γεινομενου a pr, ibidem ινα παραδοι αυτ. ιουδ. σιμ. ισκαριωτης 13, 12 και ανεπεσεν 13, 19 πιστευσητε οταν γεν. 13, 26 βαψας το ψωμ. επιδωσω, item βαψας ουν 15, 22 ειχοσαν 16, 13 εν τη αληθεια, sed

a pr om *πασῃ*. Ibidem *ακουει* 21, 3 *εξηλθ. ουν* et om *ευθυς* 21, 4 om* *ηδη* et confirmat *γενομ.*, tum *εστη ιησους επι* et *εγνωσαν* 21, 5 *ιησους* ut B solus 21, 6 **λεγει* pro *ο δε ειπ.* et cum solis D cop *οι δε εβαλ.* 21, 8 *τω αλλω πλοιαριω* 21, 11 *ενεβη ουν*, tum *εις την γην* 21, 12 *ουδ. δε* 21, 13 *ερχ. ο ιησ.* 21, 14 *τουτο δε* et *εφαν. ο ιησ. τ. μαθητ.* 21, 15 **σιμων*, **add *ιωανου* 21, 16 *παλιν λεγ. αυτ.* (om **δευτ.*, **supplet *το δευτ.*) *σι. ιωαννου*, tum **om ναι*, post confirmat (et. v. sq.) *προβατα* 21, 17 *ελυπ. δε* (**om) et *και* (**om) *φιλ. με και λεγει αυτω*, tum om *ιησους* 21, 18 **την χιραν*, tum *αλλοι ζωσουσιν σε κ. ποιησουσιν σοι οσα* (***αποισουσιν σε οπου*) 21, 23 *ουκ ειπ. δε*, item *om *τι πρ. σε* 21, 25 *χωρησειν* et *βιβλια* absque *αμην*

Ad Romanos 1, 1 *αποστολ. ιησου χριστου*. Item *αποστ. ιησ. χρ.* 1 Cor 1, 1 Eph 1, 1 Tit 1, 1. Contra habet *αποστ. χριστου ιησου* 2 Cor 1, 1 (item Phil 1, 1 *δουλοι χρ. ιησ.*) Col 1, 1 1 Tim 1, 1 2 Tim 1, 1 Philem 1, 1.

Rom 1, 27 *ομοιως τε και οι αρρενες*, item **αρρενες εν αρρεσι* 1, 29 *πονηρια κακια πλεονεξια* 1, 31 om a prima *ασπονδους* 1, 32 *ου μον. αυτ. ποιουσιν* etc 2, 5 *αποκαλυψεως* (**add *και*) *δικαιοκρισιας* 2, 11 *προσωποληψια* 2, 14 *ποιωσιν* 2, 15 *συνμαρτυρουσης* 2, 17 *νομω* 2, 26 *ουχ η ακροβ.* 3, 4 *καθαπερ* 3, 12 *ηχρεωθησαν* 3, 22 *ιησου χριστου*, sed *και επι παντας* om a prima 3, 25 *δια πιστεως* 3, 26 *προς την ενδιξιν* 3, 29 *μονον* 3, 30 **ειπερ* et v. 31 *ιστανομεν* 4, 18 *επ ελπιδι* 4, 19 om *ου* 4, 22 *διο και ελογ.* 5, 1 a pr *εχωμεν* 6, 12 *ταις επιθυμ. αυτου* 7, 25 a pr *ευχαριστω τω θεω*, ***χαρις δε τ. θ.* 8, 11 *του εγειραντος τον* (**om) *ιησουν* – *ο εγειρας* (**add *τον χριστ.*) *εκ νεκρ. χριστ. ιησ.* (**om *χρ. ιησ.*) et *δια του ενοικουντος αυτου πνευμ. εν υμιν* 8, 17 *συνκληρον.* et *συνπασχ.* 8, 22 *συστεναζει* (contra 12, 2 *συνσχηματιζεσθε*) 8, 20 *εφ ελπ.* 8, 27 *εραυνων* 8, 28 *συνεργει* sine *ο θεος* 9, 4 *ισραηλειται* et *αι διαθηκαι* 9, 16 *ελεωντος*, sed v. 18 *ελεει* 9, 28 a pr om *εν δικαιοσ. οτι λογ. συντετμ.* 11, 6 om a pr *ει δε εξ εργων* etc (supplet***) 11, 22 **αποτομια* 12, 11 *τω κυριω* 15, 4 **εγραφη*, ***προεγραφη* 16, 25 sqq. ad finem epistulae leguntur.

1 Corinth. 1, 2 *ηγιασμ. εν χρ. ιησ.* post *εν κορινθω* 1, 13 *υπερ* 1, 14 a pr om *τω θεω* 2, 4 *εν πιθοις* (**add *ανθρωπινης*)

σοφιας λογ. 2, 10 *ημιν δε απεκαλ. ο θεος δια του πνευμ.* (corr. addit *αυτου*) *το γ. πν. π. ερευνα* 4, 6 **απολλων* et *υπερ α γεγραπται* absque *φρονειν* 4, 11 *γυμνιτευομεν* 4, 13 **δυσφημουμενοι* 4, 14 *νουθετων* 4, 15 *χριστω ιησου* 4, 21 *πραοτητος* h. l. 5, 6 *ζυμοι* 6, 5 *λεγω*, ibidem *ουδεις σοφος* 6, 10 *ου μεθυσοι* 6, 14 *εξεγερει* 7, 1 *εγραψατε* sine *μοι* 7, 22 *ομοιως* sine *και* 7, 29 *ο καιρος συνεσταλμενος εστιν το λοιπον ινα και* 7, 31 a pr *τον κοσμον* 7, 34 *και μεμερισται και η γυνη η αγαμος και η παρθ. η αγαμος μεριμνα τα του* 7, 35 a pr *συμφορον* 7, 39 **δεδεται* absque *νομω* 13, 4 *χρ. η αγ. ου ζηλ. η αγ. ου περπ.*, item 13, 5 *τα εαυτης* 13, 8 *η αγ. ουδ. πιπτει* (****εκπιπτ.*) 16, 23 *τ. κυρ. ιησου* 16, 24 *αμην*

2 Corinth. 2, 2 *και τις* 2, 3 *εγραψα* sine *υμιν* pergitque *τουτο αυτο*, ibidem **σχω* 2, 16 *εκ θανατου* et *εκ ζωης*, ibidem **κατεναντι* 3, 3 *καρδιαις*, non *καρδιας* 3, 6 *αποκτεννι* 3, 17 *om *εκει* 4, 1 *εγκακουμεν* 4, 2 *συνισταντες* 4, 4 *αυγασαι* et post *θεου* ex emend addit *του αορατου* 4, 5 *δια ιησου* ut A**C etc; ***δια χριστου* 4, 6 **λαμψει* 12, 2 *καυχασθαι* (****ει καυχ.* reliquis non mutatis) *δε ου συμφερον μεν ελ. δε* 12, 3 *εκτος* et 5 *μου* 12, 6 *om *τι* 12, 7 *διο ινα μη*, ibidem **σατανα*, posteaque *om *ινα μη υπεραιρ.* 12, 9 **η γαρ δυν. εν ασθ. τελειται* 12, 10 **και στενοχωρ.* cum B solo 12, 12 *σημιοις τε* 12, 13 **ησσωθητε* 12, 14 *ου κατ. ναρκησω*, ibidem bis *αλλα* 12, 15 **ει περισσ. υμ. αγαπω ησσον αγαπ.* 12, 16 *εγω ου κατεναρκησα υμων* 12, 19 **παλαι* et *κατεναντι θεου* 12, 21 *ελθοντος μου* (***-*ντα με*) *ταπινωση με* 13, 1 ***ιδου τριτον* 13, 4 **και γαρ εσταυρ.*, ibidem *ασθ. συν αυτω αλλ. ζησομεν* et *θε. εις υμ.* 13, 5 *ουκ* (corr. *η ουκ*) *επιγ. οτι χρ. ιησ. ε. υ. εστ.* 13, 8 *αλλα* 13, 13 *om *αμην*

Ad Galatas 1, 4 **περι* 1, 8 *ευαγγελισηται* (**add *υμιν*) *παρ* 1, 10 om *γαρ* sec 1, 11 *γνωρ. δε* 1, 12 *ουδε εδιδ.* 1, 15 *ευδοκησεν ο θεος* 1, 17 *ανηλθον* 2, 1 *δεκατεσσαρων* 2, 4 *ινα ημας καταδουλωσουσιν* 2, 5 *οις ουδε* 2, 11 *κηφας*, item v. 14. 2, 12 *ηλθεν* 3, 1 *εβασκανεν* sine *τη αληθ.* etc et *εσταυρωμενος* sine *εν υμιν* 3, 7 a pr *υιοι εισιν αβρ.* 3, 19 *προσετεθη* 3, 21 *εκ νομου ην αν* 3, 23 *συνκλιομενοι* 3, 28 *απαντες* 4, 25 *το γαρ σινα ορος εστιν ον εν τη* 5, 1 *τη ελευθερ. ημας χριστ. ηλευθερωσεν* (***χρ. ημ. ηλευθ.*) *στηκετε ουν*

Ad Ephesios 1, 1 *τοις αγιοις* (ex emend additur *πασιν* ut A al[2] etc) *τοις ουσι* (ex emend additur *εν εφεσω*) 1, 3 a pr *του κυριου και σωτηρος ημων ιησ. χρ.* 1, 6 *εν η* ex emendatione, *ης* a prima 1, 7 a prima *εσχομεν* et *το πλουτος* 1, 11 *εκληρωθημεν* 1, 15 *om *αγαπην την* 1, 20 *ενηργησεν* et *επουρανιοις* 2, 3 *ημεθα*, item *τεκνα φυσει* 2, 5 confirmat *τοις παραπτωμασιν* 2, 8 *δια πιστεως* 2, 13 *εγενηθ. εγγυς* 2, 13 confirmat *ειρηνην* secundum 2, 20 a prima *ακρογωνιαιου του χριστου*, ex emend *ακρ. αυτ. χριστ. ιησ.* 3, 1 **του χριστου*, **add *ιησου*

Ad Philipp. 2, 1 confirmat *ει τις σπλαγχνα* 2, 4 *μη τα εαυτ. εκαστος σκοπουντες αλλα κ. τ. ε. εκαστοι* (a prima ad seqq trahitur) *τουτο* (ex emend additur *γαρ*) *φρονειτε* 2, 23 *αφιδω* 2, 30 *δια το εργον κυριου*, ibidem *παραβολευσαμενος*

2 Thess. 3, 2 *ο κυρ. εστ.*, ***εστ. ο κυρ.* 3, 4 *παραγγελλομεν* (***add *και*) *ποιειτε κ. ποι.* 3, 6 *τ. κυρ. ημων*, ibidem **παρελαβοσαν*, ****παρελαβον* 3, 8 *νυκτος κ. ημερας* 3, 12 **εν κυρ. ιησ. χρ.* 3, 13 *ενκακησητε* 3, 18 *om *αμην*

Ad Hebr. 1, 3 *τ. δυν. αυτ. καθαρ. τ. αμαρτ.* (corr. add *ημων*) *ποιησαμενος* 1, 8 a secunda *ραβδ. της ευθυτητος ραβδος της* (prima transiluerat a priore *ραβδ.* ad alterum) 1, 12 a pr *αλλαξεις* 2, 9 *χαριτι* 3, 6 *μεχρι τελους βεβαιαν* 4, 2 *μη συνκεκερασμενος* 6, 14 *ει μην* 6, 19 *ασφαλη* 7, 5 et 11 *λευει* et *λευειτικης* 8, 4 *οντων των προσφεροντων κατα νομον* (ex emend *τον νομ.*) 8, 6 **τετυχε*, ***τετευχε* 8, 10 **επι καρδιαν*, ***επι καρδιας* 8, 12 om a prima *και τ. ανομ. αυτων*

1 ad Tim. 3, 16 a prima *ος εφανερωθη*. Corrector ultimus saeculi fere 12. reposuit *θεος*, sed hoc tam caute fecit ut antiquissimam scripturam intactam relinqueret. 5, 16 *ει τις πιστη* 5, 18 *βουν αλ. ου φιμωσεις* 5, 21 *χριστου ιησου* et *προσκλισιν*

Act. 1, 4 a prima *εν πνευμ. βαπτισθ. αγιω* cum solo B 1, 8 *μου* 1, 10 *εσθησεσι λευκαις* 1, 13 *μαθθαιος* 1, 19 *αχελδαμαχ* 1, 25 *κληρον* 2, 7 *λεγοντες* absque *προς αλληλους* 2, 12 *διηπορουν* 2, 20 *ημεραν* 2, 25 *προορωμην* et *εφ ελπιδι* 2, 31 *ουτε ενκατελειφθη εις αδην ουτε* 2, 37 *την καρδιαν* 2, 38 *φησιν* 2, 47 sq *καθ ημεραν επι το αυτο· πετρος δε* 3, 6 om *εγειρε και* 3, 16 a prima om *επι* 3, 19 *προς το* cum solo B 3, 21 *των αγιων*

(**add των) απ αιωνος αυτου προφητων 4, 20 ειδαμεν 4, 25 ο του πατρ. ημων δια πνευμ. αγιου στομ. δαυ. παιδος σου ειπων 4, 32 ην καρδια και ψυχη μια 4, 35 διεδιδετο 5, 2 συνειδυιης (sed scribitur συνιδυης) 20, 24 ουδενος λογου ποιουμ. τ. ψυχ. τιμ. εμαυτω 20, 28 τ. εκκλησ. του θεου 20, 29 *εγω οιδα, **εγω δε οιδ. 28, 20 *εινεκεν 28, 21 ειπαν, item κατα σου εδεξαμεθα 28, 22 ακουσ. παρ. σου et ημιν εστιν 28, 26 λεγων 28, 28 *τουτο το σωτ. 28, 30 *ενεμεινεν 28, 31 *om χριστου

Iac. 1, 3 το δοκιμ. υμων τ. πιστεως 1, 12 επηγγειλατο sine ο θεος cum solis AB ff arm 1, 18 εαυτου ex emend 1, 19 ιστω (ex emend ιστε) αδ. μου αγαπ. εστω δε 2, 2 *εις συναγ. υμ. 2, 3 και επιβλ., ibidem και ειπητε συ et εκει η καθου ωδε υπο 2, 4 ου omisso και 2, 5 τω κοσμω 2, 13 ανελεος et κατακαυχαται (**add δε) ελεος κρισεως 2, 19 εις εστιν ο θεος 2, 20 νεκρα contra αργη 3, 5 ηλικον 3, 6 η (ex emend και η) γλωσσ. πυρ. ο κοσμος της αδ. η γλ. καθ. 3, 8 ακαταστατον 4, 4 *μοιχαλιδες cum solis AB 13.

1 Petr. 1, 6 a prima ει δεον absque εστιν cum B Clem Thphyl[1] 1, 8 ιδοντες cum BC etc; ibidem αγαλλιασθε 1, 9 υμων 1, 10 et 11 εξηραυνησαν (cum AB*) et εραυνωντες (cum B*) 1, 16 διο γεγραπται αγιοι εσεσθαι διοτι εγω αγιος και ει 1, 22 της αληθειας εις 1, 32 εκ φθορας (pro σπορας) φθαρτης cum AC 1, 24 σαρξ χορτος ex emend cum A al[8] etc.

1 Ioh. 2, 16 αλαζονια 2, 18 *αντιχριστος 2, 27 ελαβετε 3, 2 οιδαμεν 3, 14 ο μη αγαπων 4, 3 ο μη ομολογ. ιησουν κυριον εν σαρκι εληλυθοτα 5, 7 οτι οι τρεις εισιν οι μαρτυρουντες το πνευμα κ. το υδωρ και το αιμα absque rell. 5, 9 οτι μεμαρτυρηκεν

Iudae 5 ειδοτας υμας παντα οτι κυριος απαξ λαον 9 confirmat ο δε μιχαηλ ο αρχαγγ. οτε 12 ουτοι εισιν γογγυσται μεμψιμυροι κατα τας επιθυμ. αυτων πορευομενοι (γογγ. usque πορ. a corr. improbantur) εν (ex emend οι εν) ταις αγαπαις υμων

Apocalypsis 1, 1 a prima ιωανει 1, 4 ιωανης, tum απο ο ων, item τ. επτα πνευμ. των (ut A 47. And) 1, 5 τω (a prima deest) αγαπωντι ημας και λυσαντι εκ (ex emend ημας εκ) των 1, 6 και εποι. ημας βασιλειαν (ex emend additur και) ιερεις τω, ibidem εις τον αιωνα (ex emend τους αιωνας) των αιωνων αμην 2, 1 των χρυσων 2, 2 τον κοπον σου, ibidem om a prima ειναι

2, 3 και υπομ. εχις και θλιψις πασας (corr. haec improbavit) και εβαστασας δια το ον. μου και ουκ εκοπιασας 2, 4 αλλα εχω, ibidem αφηκες a prima 2, 5 πεπτωκες, ibidem ερχομαι σοι και 2, 7 νικωντι 2, 8 της εν ζμυρνη 2, 9 τα εργα και την θλιψιν 2, 10 μηδεν contra μη in ABC etc 2, 13 οιδα που κατοικεις, ibidem εν ταις ημεραις εν ταις (**αις) αντιπας (***αντειπας) ο μαρτυς μου ο πιστος ος 2, 14 ος εδιδασκεν (**add τον βαλακ) βαλειν (**βαλλειν) 2, 18 τους οφθ. αυτου 2, 20 οτι αφεις (**αφηκας) τ. γυν. ιαζαβελ (**ιεζαβ.) η λεγουσα (**την λεγουσαν) αυτην 2, 25 αχρι ου 9, 6 και ου μη ευρησουσιν αυτ. et φυγη ο θαν. απ αυτ. 9, 8 ειχαν (non item v. 9.): plane ut A solus 9, 10 εχουσιν εαυτων τον βασ. τον αγγ. τ. αβ. ω ονομ. αυτω εβρ. αβαδδων και εν 9, 14 *λεγοντα cum solo A et τους τεσσαρες 9, 20 εν τ. πλ. αυτων ταυταις ουδε μετενοησαν et προσκυνησουσιν 10, 2 βιβλαριδ. ηνεωγμ. 22, 16 confirmat επι ταις εκκλησιαις et πρωινος.

EMENDANDA ET ADDENDA.

In *textu* Eph. 4, 29 scribe σαπρὸς pro σαρκὸς. In *comm.* Act. etiam lectiones codicis lo[tl] (i. e. nunc Londin. antea Tischend.) adscripsimus. Eundem (cum edd. min. aliis multis) post nos contulit F. H. Scrivener in ed. sua codicis epp. Paul. Augiens. (Cambridge 1859.) Id quod accurate fecit, ut solet, paucissimis exceptis. Hinc supple in comm. nostro (ceterum minus accurate 1855. collatio nostra ex ed. Ni Ti 1849. translata est in Anecdota sacr. et prof., praetereaque adscribendum erat codicem cum illa ed., ad quam collatio instituta est, ubi nihil relatum sit consentire): 7, 37 ο θε. absq. κυρ. (16, 17 ημιν οδοι, nos υμ. οδ.). Alia pauca ad. ed. mai. tantummodo spectant. In *comm.* ad Mc 16, 9 sqq. sub 4) lin. 5. scribe: plus 233 tribuere, item ad Apoc II. 20. ad „ουι σου" adde C.

LIPSIAE, m. Sept. a. 1860.
